



JOURNALS

No. 311

Wednesday, May 8, 2024

2:00 p.m.

JOURNAUX

N^o 311

Le mercredi 8 mai 2024

14 heures

PRAYER

NATIONAL ANTHEM

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DEFERRED RECORDED DIVISIONS

Concurrence in Committee Reports

Pursuant to Standing Order 66(2), the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman), seconded by Ms. Ferreri (Peterborough—Kawartha), — That the eighth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Monday, February 26, 2024, be concurred in. (*Concurrence in Committee Reports No. 54*)

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

(Division No. 754 — Vote n^o 754)

YEAS: 173, NAYS: 152

PRIÈRE

HYMNE NATIONAL

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

Adoption de rapports de comités

Conformément à l'article 66(2) du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman), appuyé par M^{me} Ferreri (Peterborough—Kawartha), — Que le huitième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le lundi 26 février 2024, soit agréé. (*Adoption de rapports de comités n^o 54*)

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

POUR : 173, CONTRE : 152

YEAS — POUR

Aboutaif
Angus
Baldinelli
Barsalou-Duval
Bérubé
Blaney

Aitchison
Arnold
Barlow
Beaulieu
Bezan
Block

Albas
Ashton
Barrett
Bergeron
Blanchet
Boulerice

Allison
Bachrach
Barron
Berthold
Blanchette-Joncas
Bragdon

Brassard	Brunelle-Duceppe	Calkins	Caputo
Carrie	Chabot	Chambers	Champoux
Chong	Collins (Victoria)	Cooper	Dalton
Dancho	Davidson	Davies	DeBellefeuille
Deltell	Desbiens	Desilets	Desjarlais
Dowdall	Dreeshen	Duncan (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Ellis
Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast
Ferreri	Findlay	Fortin	Gallant
Garon	Garrison	Gaudreau	Gazan
Généreux	Genuis	Gill	Gladu
Godin	Goodridge	Gourde	Gray
Green	Hallan	Hoback	Hughes
Idlout	Jeneroux	Jivani	Johns
Julian	Kelly	Khanna	Kitchen
Kmiec	Kram	Kramp-Neuman	Kurek
Kusie	Kwan	Lake	Lantsman
Larouche	Lawrence	Lehoux	Lemire
Leslie	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Liepert
Lloyd	Lobb	MacGregor	Maguire
Majumdar	Martel	Masse	Mathysen
May (Saanich—Gulf Islands)	Mazier	McCauley (Edmonton West)	McLean
McPherson	Melillo	Michaud	Moore
Morantz	Morrice	Morrison	Motz
Muys	Nater	Normandin	Patzer
Paul-Hus	Pauzé	Perkins	Perron
Plamondon	Poillievre	Rayes	Redekopp
Reid	Rempel Garner	Richards	Roberts
Rood	Ruff	Savard-Tremblay	Scheer
Schmale	Seeback	Shields	Shipley
Simard	Singh	Small	Soroka
Steinley	Ste-Marie	Stewart	Strahl
Stubbs	Thériault	Therrien	Thomas
Tochor	Tolmie	Trudel	Uppal
Van Popta	Vecchio	Vidal	Vien
Viersen	Vignola	Villemure	Vis
Vuong	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Williams	Williamson	Zarrillo
Zimmer — 173			

NAYS — CONTRE

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Atwin
Badawey	Bains	Baker	Battiste
Beech	Bibeau	Bittle	Blair
Blois	Boissonnault	Bradford	Brière
Carr	Casey	Chagger	Chahal
Champagne	Chatel	Chen	Chiang
Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Cormier	Coteau	Dabrusin
Damoff	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Dong	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury
Erskine-Smith	Fillmore	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser	Freeland
Fry	Gaheer	Gainey	Gerretsen
Gould	Guilbeault	Hajdu	Hanley
Hardie	Hepfner	Holland	Housefather
Hussen	Hutchings	Iacono	Ien
Jaczek	Joly	Jones	Jowhari
Kayabaga	Kelloway	Khalid	Khera
Koutrakis	Kusmierczyk	Lalonde	Lambropoulos
Lamoureux	Lapointe	Lattanzio	Lauzon

LeBlanc
Longfield
MacKinnon (Gatineau)
McDonald (Avalon)

Lebouthillier
Louis (Kitchener—Conestoga)
Maloney
McGuinty

Lightbound
MacAulay (Cardigan)
Martinez Ferrada
McKay

Long
MacDonald (Malpeque)
May (Cambridge)
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
Miller
Ng
O'Regan
Robillard
Rota
Samson
Serré
Sidhu (Brampton East)
St-Onge
Thompson
Van Bynen
Weiler
Zuberi — 152

McLeod
Morrissey
Noormohamed
Petitpas Taylor
Rodriguez
Sahota
Sarai
Sgro
Sidhu (Brampton South)
Sudds
Trudeau
van Koeverden
Wilkinson

Mendès
Murray
O'Connell
Powlowski
Rogers
Sajjan
Scarpaleggia
Shanahan
Sorbara
Tassi
Turnbull
Vandal
Yip

Miao
Naqvi
Oliphant
Qualtrough
Romanado
Saks
Schiefke
Sheehan
Sousa
Taylor Roy
Valdez
Vandenbeld
Zahid

PAIRED — PAIRÉS

Sinclair-Desgagné

Virani — 2

Pursuant to Standing Order 66(2), the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), seconded by Ms. Lantsman (Thornhill), — That the 18th report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Wednesday, December 6, 2023, be concurred in. (*Concurrence in Committee Reports No. 55*)

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

Conformément à l'article 66(2) du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), appuyé par M^{me} Lantsman (Thornhill), — Que le 18^e rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mercredi 6 décembre 2023, soit agréé. (*Adoption de rapports de comités n° 55*)

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 755 — Vote n° 755)

YEAS: 327, NAYS: 0

POUR : 327, CONTRE : 0

YEAS — POUR

Aboultaif
Alghabra
Anandasangaree
Ashton
Bains
Barrett
Beaulieu
Bérubé
Blair
Block
Bradford
Brock
Carr
Chagger
Champoux
Chong

Aitchison
Ali
Angus
Atwin
Baker
Barron
Beech
Bezan
Blanchet
Blois
Bragdon
Brunelle-Duceppe
Carrie
Chahal
Chatel
Collins (Hamilton East—Stoney Creek)

Albas
Allison
Arseneault
Bachrach
Baldinelli
Barsalou-Duval
Bergeron
Bibeau
Blanchette-Joncas
Boissonnault
Brassard
Calkins
Casey
Chambers
Chen
Collins (Victoria)

Aldag
Anand
Arya
Badawey
Barlow
Battiste
Berthold
Bittle
Blaney
Boulerice
Brière
Caputo
Chabot
Champagne
Chiang
Cooper

Cormier
Damoff
DeBellefeuille
Desjarlais
Doherty
Drouin

Coteau
Dancho
Deltell
Dhaliwal
Dong
Dubourg

Dabrusin
Davidson
Desbiens
Dhillon
Dowdall
Duclos

Dalton
Davies
Desilets
Diab
Dreeshen
Duguid

Duncan (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury
Ellis	Epp	Erskine-Smith	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Falk (Provencher)	Fast	Ferreri	Fillmore
Findlay	Fisher	Fonseca	Fortier
Fortin	Fragiskatos	Fraser	Freeland
Fry	Gaheer	Gainey	Gallant
Garon	Garrison	Gaudreau	Gazan
Généreux	Genuis	Gerretsen	Gill
Gladu	Godin	Goodridge	Gould
Gourde	Gray	Green	Guilbeault
Hajdu	Hallan	Hanley	Hardie
Hepfner	Hoback	Holland	Housefather
Hughes	Hussen	Hutchings	Iacono
Idlout	Ien	Jaczek	Jeneroux
Jivani	Johns	Joly	Jones
Jowhari	Julian	Kayabaga	Kelloway
Kelly	Khalid	Khanna	Khera
Kitchen	Kmiec	Koutrakis	Kram
Kramp-Neuman	Kurek	Kusie	Kusmierczyk
Kwan	Lake	Lalonde	Lambropoulos
Lamoureux	Lantsman	Lapointe	Larouche
Lattanzio	Lauzon	Lawrence	LeBlanc
Lebouthillier	Lehoux	Lemire	Leslie
Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Liepert	Lightbound
Lloyd	Lobb	Long	Longfield
Louis (Kitchener—Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Maguire	Majumdar	Maloney
Martel	Martinez Ferrada	Masse	Mathysen
May (Cambridge)	May (Saanich—Gulf Islands)	Mazier	McCauley (Edmonton West)
McDonald (Avalon)	McGuinty	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLean	McLeod	McPherson	Melillo
Mendès	Mendicino	Miao	Michaud
Miller	Moore	Morantz	Morrice
Morrison	Morrissey	Motz	Murray
Muys	Naqvi	Nater	Ng
Noormohamed	Normandin	O'Connell	Oliphant
O'Regan	Patzer	Paul-Hus	Pauzé
Perkins	Perron	Petitpas Taylor	Plamondon
Poilievre	Powlowski	Qualtrough	Rayes
Redekopp	Reid	Rempel Garner	Richards
Roberts	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rood	Rota	Ruff
Sahota	Sajjan	Saks	Samson
Sarai	Savard-Tremblay	Scarpaleggia	Scheer
Schiefke	Schmale	Seeback	Serré
Sgro	Shanahan	Sheehan	Shields
Shipley	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Simard
Singh	Small	Sorbara	Soroka
Sousa	Steinley	Ste-Marie	Stewart
St-Onge	Strahl	Stubbs	Sudds
Tassi	Taylor Roy	Thériault	Therrien
Thomas	Thompson	Tochor	Tolmie
Trudeau	Trudel	Turnbull	Uppal
Valdez	Van Bynen	van Koeverden	Van Popta
Vandal	Vandenbeld	Vecchio	Vidal
Vien	Viersen	Vignola	Villemure
Vis	Vuong	Wagantall	Warkentin
Waugh	Webber	Weiler	Wilkinson
Williams	Williamson	Yip	Zahid
Zarrillo	Zimmer	Zuberi — 327	

Nil—Aucun

PAIRED — PAIRÉS

Sinclair-Desgagné

Virani — 2

Private Members' Business

Pursuant to Standing Order 93(1), the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Mr. Deltell (Louis-Saint-Laurent), seconded by Mr. Soroka (Yellowhead), — That Bill C-375, An Act to amend the Impact Assessment Act (federal-provincial agreements), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development.

The question was put on the motion and it was negated on the following division:

(Division No. 756 — Vote n° 756)

YEAS: 150, NAYS: 177

POUR : 150, CONTRE : 177

YEAS — POUR

Aboultaif	Aitchison	Albas	Allison
Arnold	Baldinelli	Barlow	Barrett
Barsalou-Duval	Beaulieu	Bergeron	Berthold
Bérubé	Bezan	Blanchet	Blanchette-Joncas
Block	Bragdon	Brassard	Brock
Brunelle-Duceppe	Calkins	Caputo	Carrie
Chabot	Chambers	Champoux	Chong
Cooper	Dalton	Dancho	Davidson
DeBellefeuille	Deltell	Desbiens	Desilets
Doherty	Dowdall	Dreeshen	Duncan (Stormont—Dundas— South Glengarry)
Ellis	Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)
Fast	Ferreri	Findlay	Fortin
Gallant	Garon	Gaudreau	Généreux
Genuis	Gill	Gladu	Godin
Goodridge	Gourde	Gray	Hallan
Hoback	Jeneroux	Jivani	Kelly
Khanna	Kitchen	Kmiec	Kram
Kramp-Neuman	Kurek	Kusie	Lake
Lantsman	Larouche	Lawrence	Lehoux
Lemire	Leslie	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)
Liepert	Lloyd	Lobb	Maguire
Majumdar	Martel	Mazier	McCauley (Edmonton West)
McLean	Melillo	Michaud	Moore
Morantz	Morrison	Motz	Muys
Nater	Normandin	Patzer	Paul-Hus
Pauzé	Perkins	Perron	Plamondon
Poilievre	Rayes	Redekopp	Reid
Rempel Garner	Richards	Roberts	Rood
Ruff	Savard-Tremblay	Scheer	Schmale
Seeback	Shields	Shipley	Simard
Small	Soroka	Steinley	Ste-Marie
Stewart	Strahl	Stubbs	Thériault
Therrien	Thomas	Tochor	Tolmie
Trudel	Uppal	Van Popta	Vecchio
Vidal	Vien	Viersen	Vignola
Villemure	Vis	Vuong	Wagantall
Warkentin	Waugh	Webber	Williams
Williamson	Zimmer — 150		

NAYS — CONTRE

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Bachrach	Badawey
Bains	Baker	Barron	Battiste
Beech	Bibeau	Bittle	Blair
Blaney	Blois	Boissonnault	Boulerice
Bradford	Brière	Carr	Casey
Chagger	Chahal	Champagne	Chatel
Chen	Chiang	Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Collins (Victoria)
Cormier	Coteau	Dabrusin	Damoff
Davies	Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon
Diab	Dong	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Ehsassi
El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser
Freeland	Fry	Gaheer	Gainey
Garrison	Gazan	Gerretsen	Gould
Green	Guilbeault	Hanley	Hardie
Hepfner	Holland	Housefather	Hughes
Hussen	Hutchings	Iacono	Idlout
Ien	Jaczek	Johns	Joly
Jones	Jowhari	Julian	Kayabaga
Kelloway	Khalid	Khera	Koutrakis
Kusmierczyk	Kwan	Lalonde	Lambropoulos
Lamoureux	Lapointe	Lattanzio	Lauzon
LeBlanc	Lebouthillier	Lightbound	Long
Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Martinez Ferrada
Masse	Mathysen	May (Cambridge)	May (Saanich—Gulf Islands)
McDonald (Avalon)	McGuinty	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod	McPherson	Mendès	Mendicino
Miao	Miller	Morrice	Morrissey
Murray	Naqvi	Ng	Noormohamed
O'Connell	Oliphant	O'Regan	Petitpas Taylor
Powlowski	Qualtrough	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rota	Sahota
Sajjan	Saks	Samson	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Serré	Sgro
Shanahan	Sheehan	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)
Singh	Sorbara	Sousa	St-Onge
Sudds	Tassi	Taylor Roy	Thompson
Trudeau	Turnbull	Valdez	Van Bynen
van Koeverden	Vandal	Vandenbeld	Weiler
Wilkinson	Yip	Zahid	Zarrillo
Zuberi — 177			

PAIRED — PAIRÉS

Sinclair-Desgagné

Virani — 2

Pursuant to Standing Order 93(1), the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Mr. Dhaliwal (Surrey—Newton), seconded by Mr. Bains (Steveston—Richmond East), — That:

(a) the House recognize that,

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de M. Dhaliwal (Surrey—Newton), appuyé par M. Bains (Steveston—Richmond-Est), — Que :

a) la Chambre des communes reconnaisse que,

(i) Canada takes global security very seriously and has several cooperative agreements with various foreign states to share security intelligence, protect democratic institutions, maintain the rule of law, and prevent violence and terrorism,

(ii) recent events, including the credible allegations of a link between agents of the Government of India and the killing of a Canadian citizen, Hardeep Singh Nijjar, at a place of worship on Canadian soil, are examples of rising forms of intimidation, threats, and interference from countries such as India, China, Russia, Iran, and others; and

(b) in the opinion of the House, to ensure that diaspora communities are protected from acts of political interference, violence, or intimidation on Canadian soil, the government should immediately review its measures that hold to account any person or agents of a foreign state undermining democratic institutions, engaging in acts of violence, or violating human or international rights, in order to bar these persons from entering Canada, and report to the House on the progress of these actions. (*Private Members' Business M-112*)

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

(i) le Canada prend la sécurité mondiale très au sérieux et a conclu diverses ententes de coopération avec plusieurs autres pays afin d'échanger des renseignements en matière de sécurité, de protéger les institutions démocratiques, de maintenir la primauté du droit et de prévenir la violence et le terrorisme,

(ii) les événements récents, dont les allégations crédibles selon lesquelles il existerait un lien possible entre des agents du gouvernement de l'Inde et le meurtre d'un citoyen canadien, Hardeep Singh Nijjar, dans un lieu de culte sur le sol canadien, sont des exemples de formes croissantes d'intimidation, de menaces et d'ingérence de la part de pays comme l'Inde, la Chine, la Russie, l'Iran et d'autres;

b) de l'avis de la Chambre, pour protéger les communautés de la diaspora contre des actes d'ingérence politique, de violence ou d'intimidation en sol canadien, le gouvernement devrait revoir immédiatement les mesures qu'il prend pour demander des comptes à tout ressortissant ou agent d'un État étranger qui cherche à miner les institutions démocratiques, se livre à des actes de violence ou porte atteinte aux droits de la personne ou aux droits internationaux, dans le but d'interdire à ces personnes l'entrée au Canada, et faire rapport à la Chambre sur les progrès réalisés à cet égard. (*Affaires émanant des députés M-112*)

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 757 – Vote n° 757)

YEAS: 326, NAYS: 0

POUR : 326, CONTRE : 0

YEAS — POUR

Aboultarif	Aitchison	Albas	Aldag
Alghabra	Ali	Allison	Anand
Anandasangaree	Angus	Arnold	Arseneault
Ashton	Atwin	Bachrach	Badawey
Bains	Baker	Baldinelli	Barlow
Barrett	Barron	Barsalou-Duval	Battiste
Beaulieu	Beech	Bergeron	Berthold
Bérubé	Bezan	Bibeau	Bittle
Blair	Blanchet	Blanchette-Joncas	Blaney
Block	Blois	Boissonnault	Boulerice
Bradford	Bragdon	Brassard	Brière
Brock	Brunelle-Duceppe	Calkins	Caputo
Carr	Carrie	Casey	Chabot
Chagger	Chahal	Chambers	Champagne
Champoux	Chatel	Chen	Chong
Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Collins (Victoria)	Cooper	Cormier
Coteau	Dabrusin	Dalton	Damoff
Dancho	Davidson	Davies	DeBellefeuille
Deltell	Desbiens	Desilets	Desjarlais
Dhaliwal	Dhillon	Diab	Doherty
Dong	Dowdall	Dreeshen	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry)
Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury	Ellis
Epp	Erskine-Smith	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)
Fast	Ferreri	Fillmore	Findlay
Fisher	Fonseca	Fortier	Fortin
Fragiskatos	Fraser	Freeland	Fry

Gaheer	Gainey	Gallant	Garon
Garrison	Gaudreau	Gazan	Généreux
Genuis	Gerretsen	Gill	Gladu
Godin	Goodridge	Gould	Gourde
Gray	Green	Guilbeault	Hajdu
Hallan	Hanley	Hardie	Hepfner
Hoback	Holland	Housefather	Hughes
Hussen	Hutchings	Iacono	Idlout
Ien	Jaczek	Jeneroux	Jivani
Johns	Joly	Jones	Jowhari
Julian	Kayabaga	Kelloway	Kelly
Khalid	Khanna	Khera	Kitchen
Kmiec	Koutrakis	Kram	Kramp-Neuman
Kurek	Kusie	Kusmierczyk	Kwan
Lake	Lalonde	Lambropoulos	Lamoureux
Lantsman	Lapointe	Larouche	Lattanzio
Lauzon	Lawrence	LeBlanc	Lebouthillier
Lehoux	Lemire	Leslie	Lewis (Essex)
Lewis (Haldimand—Norfolk)	Liepert	Lightbound	Lloyd
Lobb	Long	Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)
MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)
Maguire	Majumdar	Maloney	Martel
Martinez Ferrada	Masse	Mathysen	May (Cambridge)
May (Saanich—Gulf Islands)	Mazier	McCauley (Edmonton West)	McDonald (Avalon)
McGuinty	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLean
McLeod	McPherson	Melillo	Mendès
Mendicino	Miao	Michaud	Miller
Moore	Morantz	Morrice	Morrison
Morrissey	Motz	Murray	Muys
Naqvi	Nater	Ng	Noormohamed
Normandin	O'Connell	Oliphant	O'Regan
Patzer	Paul-Hus	Pauzé	Perkins
Perron	Petitpas Taylor	Plamondon	Poillievre
Powlowski	Qualtrough	Rayas	Redekopp
Reid	Rempel Garner	Richards	Roberts
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Rood	Rota	Ruff	Sahota
Sajjan	Saks	Samson	Sarai
Savard-Tremblay	Scarpaleggia	Scheer	Schiefke
Schmale	Seeback	Serré	Sgro
Shanahan	Sheehan	Shields	Shipleigh
Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Simard	Singh
Small	Sorbara	Soroka	Sousa
Steinley	Ste-Marie	Stewart	St-Onge
Strahl	Stubbs	Sudds	Tassi
Taylor Roy	Thériault	Therrien	Thomas
Thompson	Tochor	Tolmie	Trudeau
Trudel	Turnbull	Uppal	Valdez
Van Bynen	van Koeverden	Van Popta	Vandal
Vandenbeld	Vecchio	Vidal	Vien
Viersen	Vignola	Villemure	Vis
Vuong	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Weiler	Wilkinson	Williams
Williamson	Yip	Zahid	Zarrillo
Zimmer	Zuberi — 326		

NAYS — CONTRE

Nil—Aucun

PAIRED — PAIRÉS

Sinclair-Desgagné

Virani — 2

Pursuant to Standing Order 93(1), the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Mr. Viersen (Peace River—Westlock), seconded by Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill), — That Bill C-270, An Act to amend the Criminal Code (pornographic material), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de M. Viersen (Peace River—Westlock), appuyé par M^{me} Rempel Garner (Calgary Nose Hill), — Que le projet de loi C-270, Loi modifiant le Code criminel (matériel pornographique), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 758 — Vote n° 758)

YEAS: 327, NAYS: 0

POUR : 327, CONTRE : 0

YEAS — POUR

Aboultaif	Aitchison	Albas	Aldag
Alghabra	Ali	Allison	Anand
Anandasangaree	Angus	Arnold	Arseneault
Arya	Ashton	Atwin	Bachrach
Badawey	Bains	Baker	Baldinelli
Barlow	Barrett	Barron	Barsalou-Duval
Battiste	Beaulieu	Beech	Bergeron
Berthold	Bérubé	Bezan	Bibeau
Bittle	Blair	Blanchet	Blanchette-Joncas
Blaney	Block	Blois	Boissonnault
Boulerice	Bradford	Bragdon	Brassard
Brière	Brock	Brunelle-Duceppe	Calkins
Caputo	Carr	Carrie	Casey
Chabot	Chagger	Chahal	Chambers
Champagne	Champoux	Chatel	Chen
Chiang	Chong	Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Collins (Victoria)
Cooper	Cormier	Coteau	Dabrusin
Dalton	Damoff	Dancho	Davidson
Davies	DeBellefeuille	Deltell	Desbiens
Desilets	Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon
Diab	Doherty	Dong	Dowdall
Dreeshen	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Dzerowicz	Ehsassi
El-Khoury	Ellis	Epp	Erskine-Smith
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast	Ferreri
Fillmore	Findlay	Fisher	Fonseca
Fortier	Fortin	Fragiskatos	Fraser
Freeland	Fry	Gaheer	Gainey
Gallant	Garon	Garrison	Gaudreau
Généreux	Genuis	Gerretsen	Gill
Gladu	Godin	Goodridge	Gould
Gourde	Gray	Green	Guilbeault
Hajdu	Hallan	Hanley	Hardie
Hepfner	Hoback	Holland	Housefather
Hughes	Hussen	Hutchings	Iacono
Idlout	Ien	Jaczek	Jeneroux
Jivani	Johns	Joly	Jones
Jowhari	Julian	Kayabaga	Kelloway
Kelly	Khalid	Khanna	Khera
Kitchen	Kmiec	Koutrakis	Kram
Kramp-Neuman	Kurek	Kusie	Kusmierczyk
Kwan	Lake	Lalonde	Lambropoulos
Lamoureux	Lantsman	Lapointe	Larouche
Lattanzio	Lauzon	Lawrence	LeBlanc
Lebouthillier	Lehoux	Lemire	Leslie
Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Liepert	Lightbound

Lloyd	Lobb	Long	Longfield
Louis (Kitchener—Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Maguire	Majumdar	Maloney
Martel	Martinez Ferrada	Masse	Mathysen
May (Cambridge)	May (Saanich—Gulf Islands)	Mazier	McCauley (Edmonton West)
McDonald (Avalon)	McGuinty	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLean	McLeod	McPherson	Melillo
Mendès	Mendicino	Miao	Michaud
Miller	Moore	Morantz	Morrice
Morrison	Morrissey	Motz	Murray
Muys	Naqvi	Nater	Ng
Noormohamed	Normandin	O'Connell	Oliphant
O'Regan	Patzer	Paul-Hus	Pauzé
Perkins	Perron	Petitpas Taylor	Plamondon
Poilievre	Powlowski	Qualtrough	Rayes
Redekopp	Reid	Rempel Garner	Richards
Roberts	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rood	Rota	Ruff
Sahota	Sajjan	Saks	Samson
Sarai	Savard-Tremblay	Scarpaleggia	Scheer
Schiefke	Schmale	Seeback	Serré
Sgro	Shanahan	Sheehan	Shields
Shipley	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Simard
Singh	Small	Sorbara	Soroka
Sousa	Steinley	Ste-Marie	Stewart
St-Onge	Strahl	Stubbs	Sudds
Tassi	Taylor Roy	Thériault	Therrien
Thomas	Thompson	Tochor	Tolmie
Trudeau	Trudel	Turnbull	Uppal
Valdez	Van Bynen	van Koeverden	Van Popta
Vandal	Vandenbeld	Vecchio	Vidal
Vien	Viersen	Vignola	Villemure
Vis	Vuong	Wagantall	Warkentin
Waugh	Webber	Weiler	Wilkinson
Williams	Williamson	Yip	Zahid
Zarrillo	Zimmer	Zuberi — 327	

NAYS — CONTRE

Nil—Aucun

PAIRED — PAIRÉS

Sinclair-Desgagné

Virani — 2

Accordingly, Bill C-270, An Act to amend the Criminal Code (pornographic material), was read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

En conséquence, le projet de loi C-270, Loi modifiant le Code criminel (matériel pornographique), est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Presenting Reports from Interparliamentary Delegations

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. Maloney (Etobicoke—Lakeshore) presented the report of the Canada-United Kingdom Inter-Parliamentary Association, Bilateral Visit to the United Kingdom, London, England, Cardiff, Wales and Edinburgh, Scotland, from November 13 to 17, 2023. — Sessional Paper No. 8565-441-69-02.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Présentation de rapports de délégations interparlementaires

Conformément à article 34(1) du Règlement, M. Maloney (Etobicoke—Lakeshore) présente le rapport de l'Association interparlementaire Canada-Royaume-Uni, Visite bilatérale au Royaume-Uni, Londres (Angleterre), Cardiff (Pays de Galles) et Édimbourg (Écosse), du 13 au 17 novembre 2023. — Document parlementaire n° 8565-441-69-02.

Presenting Reports from Committees

Ms. Diab (Halifax West), from the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented the 23rd report of the committee (Bill C-273, An Act to amend the Criminal Code (Corinne's Quest and the protection of children), with an amendment). — Sessional Paper No. 8510-441-433.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 100 to 103*) was tabled.

Mr. Carr (Winnipeg South Centre), from the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented the 65th report of the committee, which was as follows:

The committee recommends, pursuant to Standing Orders 104 and 114, the following changes to the lists of members of the following standing committees:

Standing Committee on Agriculture and Agri-Food

Joyce Murray for Ben Carr

Standing Committee on Finance

Ryan Turnbull for Rachel Bendayan

Standing Committee on Industry and Technology

Chandra Arya for Viviane Lapointe

Standing Committee on National Defence

Viviane Lapointe for Darren Fisher

Standing Committee on Natural Resources

Peter Schiefke for Francesco Sorbara

Standing Committee on Public Accounts

Francesco Sorbara for Shaun Chen

Standing Committee on Public Safety and National Security

Salma Zahid for Peter Schiefke

Standing Committee on Science and Research

Shaun Chen for Ryan Turnbull

Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities

Andy Fillmore for Joyce Murray

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 1*) is tabled.

Présentation de rapports de comités

M^{me} Diab (Halifax-Ouest), du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présente le 23^e rapport du Comité (projet de loi C-273, Loi modifiant le Code criminel (la quête de Corinne et la protection des enfants), avec un amendement). — Document parlementaire n^o 8510-441-433.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions n^{os} 100 à 103*) est déposé.

M. Carr (Winnipeg-Centre-Sud), du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présente le 65^e rapport du Comité, dont voici le texte :

Le Comité recommande, conformément au mandat que lui confèrent les articles 104 et 114 du Règlement, les changements suivants dans les listes des membres des comités permanents suivants :

Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire

Joyce Murray remplace Ben Carr

Comité permanent des finances

Ryan Turnbull remplace Rachel Bendayan

Comité permanent de l'industrie et de la technologie

Chandra Arya remplace Viviane Lapointe

Comité permanent de la défense nationale

Viviane Lapointe remplace Darren Fisher

Comité permanent des ressources naturelles

Peter Schiefke remplace Francesco Sorbara

Comité permanent des comptes publics

Francesco Sorbara remplace Shaun Chen

Comité permanent de la sécurité publique et nationale

Salma Zahid remplace Peter Schiefke

Comité permanent de la science et de la recherche

Shaun Chen remplace Ryan Turnbull

Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités

Andy Fillmore remplace Joyce Murray

Un exemplaire du procès-verbal pertinent (*réunion n^o 1*) est déposé.

Ms. Zarrillo (Port Moody—Coquitlam), from the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented the 20th report of the committee, "Canada Disability Benefit". — Sessional Paper No. 8510-441-434.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 112*) was tabled.

Mr. Aldag (Cloverdale—Langley City), from the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented the 13th report of the committee, "Braiding Learning and Healing: A Pathway to Improving Graduation Rates and Successful Outcomes for Indigenous Students". — Sessional Paper No. 8510-441-435.

Pursuant to Standing Order 109, the committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 52 to 58, 60, 94 to 96, 101 and 102*) was tabled.

Mr. Aldag (Cloverdale—Langley City), from the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented the 14th report of the committee, "We Belong to the Land": The Restitution of Land to Indigenous Nations". — Sessional Paper No. 8510-441-436.

Pursuant to Standing Order 109, the committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 64, 68, 69, 71, 75 to 78, 96, 97 and 103*) was tabled.

Motions

By unanimous consent, it was resolved, — That the 65th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented earlier today, be concurred in.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Mr. Falk (Provencher), one concerning public safety (No. 441-02456);
- by Mrs. Stubbs (Lakeland), one concerning taxation (No. 441-02457);
- by Ms. Dzerowicz (Davenport), one concerning social affairs and equality (No. 441-02458);
- by Ms. May (Saanich—Gulf Islands), one concerning foreign affairs (No. 441-02459);
- by Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo), one concerning health (No. 441-02460) and one concerning national defence and military operations (No. 441-02461);
- by Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa), one concerning justice (No. 441-02462).

M^{me} Zarrillo (Port Moody—Coquitlam), du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présente le 20^e rapport du Comité, « Prestation canadienne pour les personnes handicapées ». — Document parlementaire n^o 8510-441-434.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunion n^o 112*) est déposé.

M. Aldag (Cloverdale—Langley City), du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présente le 13^e rapport du Comité, « L'éducation comme outil de guérison : une trajectoire pour améliorer les taux de diplomation et les résultats scolaires des étudiants autochtones ». — Document parlementaire n^o 8510-441-435.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions n^{os} 52 à 58, 60, 94 à 96, 101 et 102*) est déposé.

M. Aldag (Cloverdale—Langley City), du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présente le 14^e rapport du Comité, « « Nous appartenons à la terre » : la restitution des terres aux Nations autochtones ». — Document parlementaire n^o 8510-441-436.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions n^{os} 64, 68, 69, 71, 75 à 78, 96, 97 et 103*) est déposé.

Motions

Du consentement unanime, il est résolu, — Que le 65^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté plus tôt aujourd'hui, soit agréé.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M. Falk (Provencher), une au sujet de la sécurité publique (n^o 441-02456);
- par M^{me} Stubbs (Lakeland), une au sujet de la fiscalité (n^o 441-02457);
- par M^{me} Dzerowicz (Davenport), une au sujet des affaires sociales et d'égalité (n^o 441-02458);
- par M^{me} May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet des affaires étrangères (n^o 441-02459);
- par M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo), une au sujet de la santé (n^o 441-02460) et une au sujet de la défense nationale et d'opérations militaires (n^o 441-02461);
- par M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa), une au sujet de la justice (n^o 441-02462).

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of Ms. Freeland (Deputy Prime Minister and Minister of Finance), seconded by Mrs. Valdez (Minister of Small Business), — That Bill C-69, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 16, 2024, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance;

And of the amendment of Mr. Allison (Niagara West), seconded by Mr. Lehoux (Beauce), — That the motion be amended by deleting all the words after the word "That" and substituting the following:

“the House decline to give second reading to Bill C-69, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 16, 2024, since the bill fails to implement a commonsense budget that would:

- (a) axe the carbon tax;
- (b) build the homes, not bureaucracy, by requiring cities to permit 15% more home building each year as a condition for receiving federal infrastructure money; and
- (c) cap the spending with a dollar-for-dollar rule to bring down interest rates and inflation, by requiring the government to find a dollar in savings for every new dollar of spending.”.

The debate continued.

REQUESTS FOR EXTENSION OF SITTING HOURS

Pursuant to order made Wednesday, February 28, 2024, Mr. Guilbeault (Minister of Environment and Climate Change) requested that the ordinary hour of daily adjournment on Thursday, May 9, 2024, be 12:00 a.m. and this request was deemed adopted.

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of Ms. Freeland (Deputy Prime Minister and Minister of Finance), seconded by Mrs. Valdez (Minister of Small Business), — That Bill C-69, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 16, 2024, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance;

And of the amendment of Mr. Allison (Niagara West), seconded by Mr. Lehoux (Beauce), — That the motion be amended by deleting all the words after the word "That" and substituting the following:

“the House decline to give second reading to Bill C-69, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 16, 2024, since the bill fails to implement a commonsense budget that would:

- (a) axe the carbon tax;

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de M^{me} Freeland (vice-première ministre et ministre des Finances), appuyée par M^{me} Valdez (ministre de la Petite Entreprise), — Que le projet de loi C-69, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 16 avril 2024, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances;

Et de l'amendement de M. Allison (Niagara-Ouest), appuyé par M. Lehoux (Beauce), — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

« la Chambre refuse de donner deuxième lecture au projet de loi C-69, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 16 avril 2024, parce que le projet de loi omet de mettre en œuvre un budget de gros bon sens qui :

- a) abolit la taxe sur le carbone;
- b) bâtit des habitations, pas de la bureaucratie, en exigeant que les villes augmentent de 15 % la construction résidentielle chaque année comme condition pour l'obtention des fonds fédéraux pour l'infrastructure;
- c) plafonne les dépenses au moyen d'une règle d'un dollar pour chaque dollar afin de réduire l'inflation et les taux d'intérêt, en obligeant le gouvernement à trouver un dollar d'économie pour chaque nouveau dollar dépensé. ».

Le débat se poursuit.

DEMANDES DE PROLONGATION DES HEURES DE SÉANCE

Conformément à l'ordre adopté le mercredi 28 février 2024, M. Guilbeault (ministre de l'Environnement et du Changement climatique) demande que l'heure ordinaire de l'ajournement quotidien le jeudi 9 mai 2024 soit minuit et cette demande est réputée adoptée.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de M^{me} Freeland (vice-première ministre et ministre des Finances), appuyée par M^{me} Valdez (ministre de la Petite Entreprise), — Que le projet de loi C-69, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 16 avril 2024, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances;

Et de l'amendement de M. Allison (Niagara-Ouest), appuyé par M. Lehoux (Beauce), — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

« la Chambre refuse de donner deuxième lecture au projet de loi C-69, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 16 avril 2024, parce que le projet de loi omet de mettre en œuvre un budget de gros bon sens qui :

- a) abolit la taxe sur le carbone;

(b) build the homes, not bureaucracy, by requiring cities to permit 15% more home building each year as a condition for receiving federal infrastructure money; and

(c) cap the spending with a dollar-for-dollar rule to bring down interest rates and inflation, by requiring the government to find a dollar in savings for every new dollar of spending.”.

The debate continued.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 5:30 p.m., pursuant to Standing Order 30(6), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities of Bill C-223, An Act to develop a national framework for a guaranteed livable basic income.

Ms. Gazan (Winnipeg Centre), seconded by Mr. Green (Hamilton Centre), moved, — That the bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities.

Debate arose thereon.

Pursuant to Standing Order 93(1), the order was dropped to the bottom of the order of precedence on the Order Paper.

GOVERNMENT ORDERS

The order was read for the consideration at report stage of Bill C-59, An Act to implement certain provisions of the fall economic statement tabled in Parliament on November 21, 2023 and certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 28, 2023, as reported by the Standing Committee on Finance with amendments.

Pursuant to Standing Order 76.1(5), the Speaker selected for debate Motion No. 1.

Mr. Kurek (Battle River—Crowfoot), seconded by Mr. Lawrence (Northumberland—Peterborough South), moved Motion No. 1, — That Bill C-59 be amended by deleting the short title.

Debate arose on Motion No. 1.

NOTICES OF MOTIONS

Mr. Guilbeault (Minister of Environment and Climate Change) gave notice of the intention to move a motion at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 78(3), for the purpose of allotting a specified number of days or hours for the consideration and disposal of the report stage and third reading stage of Bill C-59, An Act to implement certain provisions of the fall economic statement tabled in Parliament on November 21, 2023 and certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 28, 2023.

b) bâtit des habitations, pas de la bureaucratie, en exigeant que les villes augmentent de 15 % la construction résidentielle chaque année comme condition pour l'obtention des fonds fédéraux pour l'infrastructure;

c) plafonne les dépenses au moyen d'une règle d'un dollar pour chaque dollar afin de réduire l'inflation et les taux d'intérêt, en obligeant le gouvernement à trouver un dollar d'économie pour chaque nouveau dollar dépensé. ».

Le débat se poursuit.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 17 h 30, conformément à l'article 30(6) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées du projet de loi C-223, Loi concernant l'élaboration d'un cadre national sur le revenu de base garanti suffisant.

M^{me} Gazan (Winnipeg-Centre), appuyée par M. Green (Hamilton-Centre), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées.

Il s'élève un débat.

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, l'ordre est reporté au bas de l'ordre de priorité au Feuilleton.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Il est donné lecture de l'ordre relatif à l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-59, Loi portant exécution de certaines dispositions de l'énoncé économique de l'automne déposé au Parlement le 21 novembre 2023 et de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 28 mars 2023, dont le Comité permanent des finances a fait rapport avec des amendements.

Conformément à l'article 76.1(5) du Règlement, le Président choisit pour débat la motion n^o 1.

M. Kurek (Battle River—Crowfoot), appuyé par M. Lawrence (Northumberland—Peterborough-Sud), propose la motion n^o 1, — Que le projet de loi C-59 soit modifié par suppression du titre abrégé.

Il s'élève un débat sur la motion n^o 1.

AVIS DE MOTIONS

M. Guilbeault (ministre de l'Environnement et du Changement climatique) donne avis de l'intention de proposer à une séance ultérieure de la Chambre, conformément à l'article 78(3) du Règlement, une motion attribuant un nombre spécifié de jours ou d'heures pour l'étude et la disposition de l'étape du rapport et de l'étape de la troisième lecture du projet de loi C-59, Loi portant exécution de certaines dispositions de l'énoncé économique de l'automne déposé au Parlement le 21 novembre 2023 et de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 28 mars 2023.

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration at report stage of Bill C-59, An Act to implement certain provisions of the fall economic statement tabled in Parliament on November 21, 2023 and certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 28, 2023, as reported by the Standing Committee on Finance with amendments;

And of Motion No. 1.

The debate continued on Motion No. 1.

QUESTION OF PRIVILEGE

A question of privilege having been raised by Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), the Speaker ruled that there was a prima facie case of privilege;

Whereupon, Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), seconded by Mr. Nater (Perth—Wellington), moved, — That the prima facie contempt concerning the People's Republic of China's cyber attack against members of Parliament be referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs.

Debate arose thereon.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), a paper deposited with the Clerk of the House was laid upon the table as follows:

— by Mr. LeBlanc (Minister of Public Safety, Democratic Institutions and Intergovernmental Affairs) — Proposed Regulations Amending the Immigration and Refugee Protection Regulations, pursuant to the Immigration and Refugee Protection Act, S.C. 2001, c. 27, sbs. 5(2). — Sessional Paper No. 8560-441-790-05. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration*)

PETITIONS FILED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 36, a petition certified by the Clerk of Petitions was filed as follows:

— by Mr. McGuinty (Ottawa South), one concerning the democratic process (No. 441-02463).

ADJOURNMENT

At midnight, the Speaker adjourned the House until later today at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-59, Loi portant exécution de certaines dispositions de l'énoncé économique de l'automne déposé au Parlement le 21 novembre 2023 et de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 28 mars 2023, dont le Comité permanent des finances a fait rapport avec des amendements;

Et de la motion n^o 1.

Le débat se poursuit sur la motion n^o 1.

QUESTION DE PRIVILÈGE

Une question de privilège ayant été soulevée par M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), le Président décide que la question est fondée sur des présomptions suffisantes;

Sur ce, M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), appuyé par M. Nater (Perth—Wellington), propose, — Que l'outrage fondé de prime abord concernant la cyberattaque menée par la République populaire de Chine contre des députés soit renvoyé au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre.

Il s'élève un débat.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, un document remis au greffier de la Chambre est déposé sur le bureau de la Chambre comme suit :

— par M. LeBlanc (ministre de la Sécurité publique, des Institutions démocratiques et des Affaires intergouvernementales) — Projet de règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés, conformément à la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, L.C. 2001, ch. 27, par. 5(2). — Document parlementaire n^o 8560-441-790-05. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration*)

PÉTITIONS DÉPOSÉES AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 36 du Règlement, une pétition certifiée par le greffier des pétitions est déposée :

— par M. McGuinty (Ottawa-Sud), une au sujet du processus démocratique (n^o 441-02463).

AJOURNEMENT

À minuit, le Président ajourne la Chambre jusqu'à plus tard aujourd'hui, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.